

Penn Sardin

Claude Michel

1

The first system of music is in 4/4 time and consists of two measures. The melody is written on a treble clef staff. Below the staff are three lines of tablature: MG (Mandolin/Guitar), P (Plectrum), and T (Tuning). The notes are A, a, A, e, E, e, A, a in the first measure and A, a, A, e, E, e, A, a in the second measure. The plectrum line shows fingerings 8 6' 7 6' for the second half of each measure. The tablature line shows fingerings 7 6' 8 7' 9 for the first half and 7 7 for the second half of each measure.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|---|----|---|----|----|---|----|---|---|---|----|---|----|---|----|---|---|
| <i>MG</i> | A | a | A | e | E | e | A | a | A | a | A | e | E | e | A | a | |
| <i>P</i> | | | | 8 | 6' | 7 | 6' | | | | | 8 | 6' | 7 | 6' | | |
| <i>T</i> | 7 | 6' | 8 | 7' | 9 | | | 7 | 7 | 7 | 6' | 8 | 7' | 9 | | 7 | 7 |

doigt

3

The second system of music is in 4/4 time and consists of two measures. The melody is written on a treble clef staff. Below the staff are three lines of tablature: MG (Mandolin/Guitar), P (Plectrum), and T (Tuning). The notes are A, a, A, a, A, a, G, g in the first measure and G, g, E, e, E, e, A, a in the second measure. The plectrum line shows fingerings 8 for the G notes and 8 8 8 7' 7' 7' 8 for the second measure. The tablature line shows fingerings 9 9 9 8' 9 8 for the first measure and 9 8 for the second measure.

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|---|---|
| <i>MG</i> | A | a | A | a | A | a | G | g | G | g | E | e | E | e | A | a |
| <i>P</i> | | | | | | | 8 | | 8 | 8 | 8 | 7' | 7' | 7' | 8 | |
| <i>T</i> | 9 | 9 | 9 | 8' | 9 | 8 | | | | | | | | | 9 | 8 |

5

The third system of music is in 4/4 time and consists of two measures. The melody is written on a treble clef staff. Below the staff are three lines of tablature: MG (Mandolin/Guitar), P (Plectrum), and T (Tuning). The notes are A, a, A, a, A, a, G, g in the first measure and G, g, E, e, E, e, A, a in the second measure. The plectrum line shows fingerings 8 for the G notes and 8 8 8 7' 8 6' 7 for the second measure. The tablature line shows fingerings 9 9 9 8' 9 8 for the first measure and 7 for the second measure.

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|----|---|----|---|---|
| <i>MG</i> | A | a | A | a | A | a | G | g | G | g | E | e | E | e | A | a |
| <i>P</i> | | | | | | | 8 | | 8 | 8 | 8 | 7' | 8 | 6' | 7 | |
| <i>T</i> | 9 | 9 | 9 | 8' | 9 | 8 | | | | | | | | | 7 | |



Il fait encore nuit, elles sortent et frissonnent,
Le bruit de leurs pas dans la rue résonne

REFRAIN 1 : Écoutez l' bruit d' leurs sabots
Voilà les ouvrières d'usine,
Écoutez l' bruit d' leurs sabots
Voilà qu'arrivent les Penn Sardin.

À dix ou douze ans, sont encore gamines
Mais déjà pourtant elles entrent à l'usine.

REFRAIN 1

Du matin au soir nettoient les sardines
Et puis les font frire dans de grandes bassines

REFRAIN 1

Tant qu'y a du poisson, il faut bien s'y faire
Il faut travailler, il n'y a pas d'horaires.

REFRAIN 1

À bout de fatigue, pour n'pas s'endormir
Elles chantent en chœur, il faut bien tenir.

REFRAIN 1

Malgré leur travail, n'ont guère de salaire
Et bien trop souvent vivent dans la misère.

REFRAIN 1

Un jour toutes ensemble ces femmes se lèvent
À plusieurs milliers se mettent en grève.

REFRAIN 2 : Ecoutez claquer leurs sabots
Écoutez gronder leur colère,
Ecoutez claquer leurs sabots
C'est la grève des sardinières.

Après six semaines toutes les sardinières
Ont gagné respect et meilleur salaire.

REFRAIN2

Dans la ville rouge, on est solidaire
Et de leur victoire les femmes sont fières

REFRAIN2

À Douarnenez et depuis ce temps
Rien ne sera plus jamais comme avant.

REFRAIN 3 : Ecoutez l' bruit d' leurs sabots
Ç'en est fini de leur colère,
Ecoutez l' bruit d' leurs sabots
C'est la victoire des sardinières.